

Pameran – Oranghutan script

| Screen | Field | Indonesian | English |
|--------|------------------------|---|---|
| | Title text | Oranghutan | Orangutan |
| | Map/images | <i>Map showing Sumatra and Kalimantan</i> | |
| | Map caption | Oranghutan tinggal di Pulau Kalimantan dan Sumatra. | Orangutans live on the islands of Kalimantan and Sumatra. |
| | Image | <i>Image of orangutan/s.</i> | |
| | Image caption | Membunuh atau menangkap oranghutan tidak sah di Indonesia. | Killing or capturing orangutans is illegal in Indonesia. |
| | Background information | <p>Kata bahasa Inggris ‘orangutan’ berasal dari kata-kata ‘orang’ dan ‘hutan’. Artinya orang yang tinggal di hutan.</p> <p>Oranghutan:</p> <ul style="list-style-type: none"> • makan buah-buahan, daun-daunan dan biji-bijian. • kadang-kadang makan telur atau binatang kecil lain. • tinggal dengan induknya sampai berumur kira-kira 7 tahun. • tinggal sendirian atau di grup-grup kecil. • hampir punah. | <p>The English word ‘orangutan’ comes from the words orang and hutan. It means person of the jungle.</p> <p>Orangutans:</p> <ul style="list-style-type: none"> • eat fruit, leaves and seeds. • sometimes eat eggs or other small animals. • stay with their mothers until they are 7-10 years old. • live alone or in small groups. • are almost extinct. |
| | Other information | <p>Oranghutan hampir punah karena rumah mereka - pohon-pohon di hutan - sedang ditebang dan dijual. Jadi, tidak ada rumah atau makanan untuk oranghutan itu.</p> <p>Jumlah oranghutan di Sumatra hanya kira-kira 7,000. Di Kalimantan jumlahnya juga turun. Kebanyakan oranghutan tinggal di taman nasional atau pusat rehabilitasi.</p> | <p>Orangutans face extinction because their homes – trees in the jungle – are being cut down and sold. So, there are no homes or food for the orangutans.</p> <p>The total number of orangutans in Sumatra is only about 7,000. In Kalimantan their numbers are also declining.</p> <p>Most orangutans live in national parks or rehabilitation centres.</p> |

| | | | |
|--|---------------------------------------|--|---|
| | | | |
| | Student information | Nama: Alfira Umur: 13 L/P: Perempuan Asal: Banda Aceh, Aceh | Name: Alfira Age: 13 M/F: Female Origin: Banda Aceh, Aceh |
| | Student reason for choosing this icon | Saya suka sekali hewan oranghutan karena mukanya mirip sekali dengan manusia. Oranghutan adalah tanda Indonesia karena di seluruh dunia binatang itu hanya dijumpai di pulau Sumatra dan Borneo. | I really like orangutans because their faces are a lot like human faces. Orangutans are a symbol of Indonesia because in the whole world they are only found on the islands of Kalimantan and Borneo. |
| | Image caption | Kadang-kadang oranghutan diburu. Anak oranghutan bisa dijual untuk menjadi binatang kesayangan. | Sometimes orangutans are hunted. The babies can be sold as pets. |